

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

180380P12
5013810219

Page 1 of 1

Delivery note

Our VAT-No. DE306685527	Nr./ No. 24108743				
Your VAT-No. IT04886850728	Datum / Date 27.11.2024				
Kunde Customer Client 101102	Lieferant Supplier Fournisseur 91002733				
Abschluss-Nr. Additions 550004558801	Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur BT	Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.			
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck	Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 6.949,26	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 5.521,26
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien				Werk-Nr. Customer Factory 100	Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249
Pos. Tellennummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire	Menge Pièce Quantité 603078				

We deliver according to our General terms of sales, delivery and payment of
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.bohai-trimet.com/agb).

10 30452.04

510 pieces

Text
Drawing No.: KGH DCT300 Daimler Benzin
Drawing date / index: 251.0.3146.63
Your art.no.: 21_002387-01, d / 06.07.21
Material: 2510314663
Leg. 226
HS-Code: 76169910
Country of Origin: DE
Weight (MTZ): 5.521,260 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 517
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi: 17
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 29/11/24
Firma

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

102 pieces à 0 pieces 1.122 kg
17 pieces à 30 pieces 306 kg

Delivery FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

	Notices of receipt	Quantity check	Quality control	Recipient	Accounting control
Date					
Name					

Business hours from Monday to Friday 07:00 to 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
automotive@bohai-trimet.com • www.bohai-trimet.com

Geschäftsführung: Yu Zhu (CEO) • Yan Chen • Mathias Meinen • Chao Chen
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE88 • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rosa = Exemple pour commettant
bleu = Exemple pour destinataire
vert = Exemple pour transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for addressee
grün = Exemplar for forwarder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) BOTH TRIMET AUTOMOTIVE ACQUINIVALLÉE 1 D-06493 HARTGERODE		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA IT Spa VIA DEI CICALMINI 4 20026 MODUGNO - ITALY		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise MAGNA IT Spa MODUGNO - IT.		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs suivants (nom, adresse, pays) SVEVATrans s.r.l. Sede legale: Via Dante, 24 I-39042 Bressanone (BZ) Sede operativa: Via dei Gerani, 5 I-70026 Modugno (BA) P.IVA: 05858940728 Is. Albo Autotrasp. BZT 21536/17				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise BOTH TRIMET HARTGERODE		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés						
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
17 gH. 8BA-501494 102 cdi 7BA-500002					5827 kg 1122 kg 6949 kg	
UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom vol. N°9	Gefahrzeilmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par:	
UN					Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
14 Rückerstattung Remboursement					21 Güteempfehlung Recommandation de qualité	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement					22 Güteempfehlung Recommandation de qualité	
21 Ausgefertigt in Etablie à 27.11.2024 am le					23 Güteempfehlung Recommandation de qualité	
22 BOTH TRIMET HARTGERODE					24 Güteempfehlung Recommandation de qualité	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen					25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen	
26 Vertragspartner des Frachtführers					26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC 2330 Anhängerkennzeichen LBSC 627					27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC 2330 Anhängerkennzeichen LBSC 627	
Benutzte Gen.-Nr.					Benutzte Gen.-Nr.	
☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Publik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrschlag, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.